**Medical Research**

The following two research projects launched by University staff have recently attracted financial support by external sponsors:

**Project title:** Health Benefits of Programmed Physical Exercise on the Prevention of Bone Loss in Postmenopausal Women  

**Sponsor:** Health Services Research Fund  

**Amount awarded:** HK$524,000  

**Principal researchers:** Prof. Chan Kai-ming, Dr. Qin Ling, Prof. Edith Lau Ming-chu, Prof. Jean Woo, Prof. Lee Shing-cheung  

**Project title:** Cost-effective Approaches to Gastro-intestinal and Antihypertensive Drug Prescribing: An Economic Impact Study of Intervention Mechanisms in the Inpatient and Outpatient Setting  

**Sponsor:** Health Care and Promotion Fund  

**Amount awarded:** HK$1,000,000  

**Principal researchers:** Prof. Sophie Chung, Prof. Lee Shing-cheung, Prof. Juliana Chan Chung-ngor, Prof. Julian A. J. H. Critchley

---

**Expert in English Visits United College**

Prof. Gillian Brown, Professor of English as an International Language and director of the Research Centre for English and Applied Linguistics, University of Cambridge, visited United College from 15th to 28th March 1997 as Distinguished Visiting Scholar 1996-97. During her visit, Prof. Brown delivered three public lectures: 'English as an International Language: What Does It Mean?', 'Developments in Listening Comprehension in the Last 30 Years', and 'Interpretation and Context'. Prof. Brown is a world renowned scholar in the areas of spoken English, discourse analysis, and applied linguistics, and is Cambridge's first appointed Professor of English as an International Language. She has been invited as plenary speaker at major international conferences, as distinguished visiting scholar to eminent universities in some 18 countries, and as guest editor for prominent international journals.

---

**Summer Internship Programme Gives BBA Students a Taste of the Real Business World**

The Elite Development Programme will be organized again this summer by the BA Faculty's Committee on Undergraduate Studies in Business. The programme encourages second-year students of the faculty to gain first-hand experience of the real business world through placements in marketing and research positions at companies. Training will last three months in the summer and each student will be paid HK$5,000 a month. During the period they can seek advice from mentors assigned by their respective companies as well as their own supervisors in the Faculty of Business Administration.

This year the internship programme has attracted a range of interested companies and organizations including AT&T and the Social Welfare Department, and is expected to benefit a larger number of students.
Improving University Teaching—What Works? What Doesn’t?

Prof. Alevosyan Saroyan from McGill University spent a week in CUHK in late February giving talks and conducting workshops on university teaching, the way it is valued and rewarded, and its evaluation for summative and formative purposes.

Associate professor in the Department of Educational and Counselling Psychology and at the Centre for University Teaching and Learning at McGill, Prof. Saroyan was invited by the University’s Teaching Development Unit to share her experience with CUHK faculty members in a series of five workshops entitled ‘Improving University Teaching: What Works? What Doesn’t?’. There were 78 participants in all.

According to Prof. Saroyan, university teaching is a complex, cognitive activity. Competence in teaching at this level requires not only considerable expertise in a subject area but well-developed general and subject-specific pedagogical skills. While subject expertise is gained through years of graduate studies and research, the development of pedagogical expertise is mostly left to chance. There is ample evidence everywhere in the world that experience does not bring about pedagogical expertise.

Intentional practice and reflection coupled with well-honed problem-solving and decision-making skills and a solid grasp of the principles of course design and teaching do. The lengthy process of acquiring these skills essential to good teaching can be greatly enhanced in an atmosphere of support both at the macro (i.e., institutional) and micro (e.g., Teaching Development Unit) levels.

She noted that The Chinese University now requires that courses be evaluated by students, and that there is growing interest in exploring the potential value as well as implications of adopting other mechanisms such as teaching portfolios and peer evaluation for evaluating teaching.

In any future decision concerning the evaluation of teaching, she said, it would serve the University well to consider, among other things, two important issues: one pertaining to the purpose of the evaluation, and the other to the consequence of it, particularly the specific ways in which the evaluation will enhance the quality of teaching and student learning.

To improve traffic flow and enhance road safety on Central campus, the Committee on Security has devised a one-way traffic system for a section on University Road to be implemented on a trial basis for two months from 14th April.

Salient features of the new arrangement include:

- East-bound traffic only between John Fulton carpark junction and Lady Shaw carpark junction.
- Vehicles leaving the carparks of the Institute of Chinese Studies, the Benjamin Franklin Centre, and the Lady Shaw Building can only turn east. They need to follow the loop along Central Avenue and the Library Boulevard if they want to exit the campus via the main gate.
- Vehicles driving up from the Chung Chi campus along University Road or Chung Chi Road can reach only as far as the Lady Shaw Building if they head west.

Service to the Community and International Organizations

- Prof. Daniel T. L. Shek, professor in the department of social work, has been re-appointed by HE the Governor as a member of the Action Committee Against Narcotics and chairman of its Sub-Committee on Research for two years from 1st January 1997.
- Prof. Shek has also been appointed by HE the Governor as a member of the Midwives Board of Hong Kong for three years from 17th January 1997.
- Mrs. nama, director of student affairs, has been re-appointed by HE the Governor as a member of the External Advisory Panel, School of Technical Arts (Theatre), The Hong Kong Academy for Performing Arts.
- Prof. Thomas K. C. Chan, associate professor in the department of clinical pharmacology, has been re-appointed by HE the Governor as a member of the Midwives Board of Hong Kong for three years from 17th January 1997.

New Publication

Education Journal, Vol. 24 No.1, Summer 1996
Edited by Tsang Wing-kwong

The Education Journal is published twice a year by the Hong Kong Institute of Educational Research and The Chinese University Press. It is a collection of articles on empirical and theoretical studies, research reports, commentaries, and book reviews that attempt a systematic analysis or synthesis of educational processes and systems. Comprising different viewpoints and approaches, it promotes the exchange of ideas and rational discourse between practicing educators and educational researchers in Hong Kong and abroad.

The current issue covers topics such as curriculum and language developments, challenges to vocational education in China’s rural towns, and a review of computer use in special education.

ISSN 1025-1936, paperback, HK$50.
Although 'New Developments in the University Library System as Seen through the Eyes of an Academic Low-Life' can be a potentially stimulating piece, it falls short of capturing all the wonderful and exciting changes that have actually taken place in the library. For example, the acquisition and cataloguing of books and other materials is now three to four times faster than, say, four years ago. Whereas it took six months to a year for a book to make its way to a shelf, it now takes about three months on the average, and sometimes only a month. Instead of requesting the use of a key-counter to make photocopies in the library, teaching staff can use their own stored-value cards. Departments can obtain the cards for their staff from the library and pay direct to the Accounts Office.

And of course no overview of the library's developments is complete without mentioning computerization. All modules on the IBM mainframe Dobis/E system have been migrated to the user-friendly INNOPAC library system, resulting in greater efficiency and improved services. There are currently over 350 terminals in the different libraries on campus and users can search the on-line catalogue in Chinese, English, Japanese, French, and Italian. The card catalogues, to which no addition has been made in the last seven to eight years, will be completely replaced by the end of 1997 when all the records of books written in Chinese will have been included on the library database. Staff-saving e-mail is now used to handle communication between the library and its users, such as reference enquiries, requests for books, circulation notices, overdue notices, suggestions and complaints. Accessible through all the library's computer terminals are full-text databases as well as citations and ULS holdings. Users can search multiple databases simultaneously and there are FirstSearch databases to supplement the library collection.

There are also changes in the main library's physical layout, including a revamped circulation counter, two new user-education rooms for regular library skills seminars, compact shelves on the lower ground floor for bound journals, as well as a renovated and expanded audio-visual department.

'Ve're evolving every day,' says University Librarian Dr. Michael Lee. In effect, plans for most of these major changes were drawn up three and a half years ago, when Dr. Lee assumed office in the library—a point perhaps more pertinent than his modesty would allow him to admit. But how does the library involve its users in its perpetual evolvement? How does it fit for example help those who are pining away in nostalgia for those quaint little card catalogue drawers? 'User education,' says Mrs. Melissa Ng, senior sub-librarian. Mrs. Ng, who has been with the library for over 25 years, has been busy planning and organizing seminars to teach users how to utilize the new technology.

The adoption of new technology and the change in operational procedures have also resulted in greater management efficiency. 'We've been able to reduce staff by around two persons per year for three years now,' says Dr. Lee. 'We're the first unit in the University that has achieved staff reduction and increased productivity at the same time.' It is doubtless desirable not to fall behind the times but the other side of the coin is keeping up. In face of a budget cut, Dr. Lee's concern is precisely that: 'Keeping up with new technology requires having an ample budget to buy new equipment, software, furniture, and so on.' And then there is the all-time Hong Kong problem—space. The whole University is suffering from a shortage of space. The library is no exception. Students are fighting for space everywhere, and with our budget, we add around 60,000 books every year. Naturally we need more shelving and studying space,' Dr. Lee points out.

Despite these constraints, the library will continue to enhance existing services and launch new ones because, to quote Dr. Lee, 'Change is the only permanence.'
Information in this section can only be accessed with CWEM password.
你要知道有甚麼新服務嗎?

上圖書館去看看

你要知道有甚麼新服務嗎?
上圖書館去看看

中大圖書館系統近年緊貼香港城市的呼吸和脈搏，每隔一段日子，總有新東西、新服務，令你眼前一亮，有空，不妨上圖書館看看。

中大圖書館系統近年緊貼香港城市的呼吸和脈搏，每隔一段日子，總有新東西、新服務，令你眼前一亮。有空，不妨上圖書館看看。

你會發現：大學圖書館流通處遷往正門左方，騰出空間改建為兩間擁有最新科技設備的圖書館研討室；地庫的美國研究圖書館遷走了（現位於聯合胡忠圖書館），讓位給兩間按計劃訂本的電子和定版的訂期，而前臺灣圖書館也擴大了，新設的圖書館升職進可接上國際網絡，而新的線上檢索系統功能多樣，使用便利……

圖書館館長黎民頌博士說，中大圖書館系統素以服務員生為大前提，無時無刻都在努力改善服務。由於科技日新月異，而員生對圖書館服務的要求也越來越高，圖書館同人面對的挑戰是無休止的。

他自一九九三年七月一日上任以來，最感滿足的，是該館既克服了資源減少的困難，又提高了生產力。這全靠圖書館積極推行電腦化和重組行政程序所致。他透露，圖書館的人手編制近三年平均每年減少兩個職位；與此同時，新書從購買至編目所需時間，則由過去的六至十二個月縮短至現在的三至四個月。

圖書館高級助理館長吳余佩嫺女士說，大學圖書館近年「可見」的改善工程主要是開闢了地庫和田家炳樓二樓，分別存放期刊和東方語文歷史書籍，以及為殘障讀者添置設施；其他改善服務多為電腦有關，例如改用新的綜合性電腦系統——INNOPAC，讓讀者更快捷地找到更多資料，並可在線上檢視本身的借閱紀錄和借閱方提出建議。

黎博士說，圖書館不時收到電子郵件，得到好些寶貴意見，令服務更符合員生學習和研究的需要。

黎博士透露，圖書館系統今年二月首先在聯合圖書館試用新的入閘系統，以加強保安，持過期或失效圖書證者再不能蒙混進入圖書館。此設施可望於今年稍後全線採用，屆時不但可減省圖書館的人力資源，也可避免看守閘口的職員與圖書館的行政資源。

至於早在七、八年前已停止更新的圖書目錄檢索卡，會於年內停用，騰出地方供學生閱讀之用。

還有……你去找找看看，好嗎？

萬紫千紅偎惠園

大家若留心觀察，會發現校園許多地方的簕杜鵑只在秋冬盛放，唯獨是惠園的卻全年繁花似錦（圖一），原因成謎。

惠園是已故大學建築師司徒惠先生於八零年代中捐助。校園初期的建築物都是由他設計，特色是一律採用清水牆，未加批盪或油漆；惠園也不例外，一柱一樑不施脂粉，而萬紫千紅的花卉正是與之配合。筆者親睹石匠一鎚一鑿地在鋼筋水泥石柱表面雕塹仿花崗岩紋理（圖二）手工令人讚嘆不已！

從正面看，惠園有十四條拱形排列的石柱，其中央對下是四層弧形的石階（圖三），每層約三尺深，共可容二百人站立，是拍攝團體照的理想地方。石階之上是平台，建有大小花槽共卅六個，及十張倚柱而設的石凳。在此靜聽潺潺水聲，欣賞鳥語花香，確是賞心樂事。每當微風吹過，噴水池面便泛起陣陣漣漪（圖四）；水花經陽光照耀，偶爾會現出彩虹，更充滿詩意。
社會科學院新猷
表揚傑出中學教師

社會科學院上月十四日假新亞書院雲起軒招待一批中學教師，並贈送書券，供他們任教的學校添置圖書，以表揚他們栽培學生的努力。

該院院長周健林教授在席上說，該等教師為學生提供優秀基礎教育，也使該院收錄一批成績優良的學生，院方能跟他們互相認識和了解是很重要的。該院近年錄取的新生對所選學科的認識較深，而他們的公開試成績亦較顯著進步，這得益於中學教師的介紹和努力。

社會科學院各系在本年度新生中挑選兩名公開試成績最佳的學生，由他們提名母校一名傑出教師加以表揚。十八名中學教師應邀出席，與學生及社會科學院教師茶敘，了解學生在中大的學習生活，並增進對中大社會科學院的認識。

聖保羅男女中學教師李頌楷說：「這次活動的構思不俗，場面輕鬆熱鬧，有助增加彼此認識。」他的學生陳珮文亦有同感，認為這是接觸院內其他學系師生的難得機會。庇利羅士女子中學的陳秀芳老師則對獲得表揚感到十分高興，她認為參加是次聚會最大的收穫，是能夠再見到她的學生，了解她在大學的發展，並加深認識中大社會科學院各學科的內容。日後定能有效地協助學生挑選大學志願。

事實上，社會科學院向來重視與中學的溝通，不時舉辦入學講座和研討會，並探訪中學，介紹該院的課程、收生標準和畢業生出路。是次茶敘是院方和中學教師的聯絡活動之一。

出席活動的學系教師有人類學系王鵬林教授、建築學系何鐵賢教授、經濟學系宋恩榮教授、地理系林健枝教授、政治與行政學系鄭赤琰博士、新聞與傳播學系陳文教授、心理學系陳鈞承教授、社會學系張德勝教授和社會工作學系林孟秋教授。

傑出中學教師名錄

<table>
<thead>
<tr>
<th>教師</th>
<th>名校/年份</th>
<th>提名學生</th>
<th>學系</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>羅綺玲</td>
<td>嘉諾撒聖心書院</td>
<td>梅嘉欣</td>
<td>人類學</td>
</tr>
<tr>
<td>任慧淸</td>
<td>宝血會德貞女子中學</td>
<td>周詠欣</td>
<td>人類學</td>
</tr>
<tr>
<td>李志文</td>
<td>可風中學</td>
<td>黃世傑</td>
<td>建築學</td>
</tr>
<tr>
<td>黃建東</td>
<td>沙田循道衛理中學</td>
<td>梁子鳴</td>
<td>建築學</td>
</tr>
<tr>
<td>關張就雲</td>
<td>英皇書院</td>
<td>梁美詩</td>
<td>經濟學</td>
</tr>
<tr>
<td>黃兆基</td>
<td>沙田官立中學</td>
<td>鍾廣良</td>
<td>經濟學</td>
</tr>
<tr>
<td>郭林莉莉</td>
<td>順利天主敎中學</td>
<td>何芝華</td>
<td>經濟學</td>
</tr>
<tr>
<td>刘伯陵</td>
<td>拔萃男書院</td>
<td>廖家業</td>
<td>地理</td>
</tr>
<tr>
<td>龍楚奇</td>
<td>華英書院</td>
<td>何麗荃</td>
<td>地理</td>
</tr>
<tr>
<td>吳聲展</td>
<td>聖公會林護紀念中學</td>
<td>曾俊榮</td>
<td>政治與行政學</td>
</tr>
<tr>
<td>伍新國</td>
<td>皇仁書院</td>
<td>林悅聰</td>
<td>政治與行政學</td>
</tr>
<tr>
<td>李頌楷</td>
<td>聖保羅男女中學</td>
<td>陳珮文</td>
<td>新聞與傳播學</td>
</tr>
<tr>
<td>鍾江德霞</td>
<td>沙田官立中學</td>
<td>張少珍</td>
<td>新聞與傳播學</td>
</tr>
<tr>
<td>馬梁慧貞</td>
<td>沙田官立中學</td>
<td>黃振能</td>
<td>心理學</td>
</tr>
<tr>
<td>陳秀芳</td>
<td>庇利羅士女子中學</td>
<td>林泳華</td>
<td>心理學</td>
</tr>
<tr>
<td>林新園</td>
<td>順德聯誼會譚伯羽中學</td>
<td>張健松</td>
<td>社會學</td>
</tr>
<tr>
<td>陳慧賢</td>
<td>聖公會林護紀念中學</td>
<td>林慧施</td>
<td>社會工作學</td>
</tr>
<tr>
<td>林翠雲</td>
<td>保祿六世書院</td>
<td>陸美玲</td>
<td>社會工作學</td>
</tr>
</tbody>
</table>

打破男性壟斷 校園首批女校警

陳珍嫦、鄭善宜及詹六妹穿上簇新的校警制服，異口同聲說：「很高興能成爲中大的首批女校警，並樂意為大家服務。」三位女校警先後於去年十一及十二月投入工作，均喜歡大學的環境，並認為男同事十分友善和有風度，彼此合作愉快。此外，保安組還提供訓練課程，講授遇事的應變方法，以及怎樣辨別和留意可疑人物，故工作並無困難。

詹六妹原任文職，加入中大保安組是為了轉換工作環境。她最愛打網球和騎腳踏車。鄭善宜自言性格外向，喜歡接受挑戰及學習新事物，故放棄船務公司的工作，轉當校警。

陳珍嫦、鄭善宜及詹六妹穿上簇新的校警制服，異口同聲說：「很高興能成爲中大的首批女校警，並樂意為大家服務。」三位女校警先後於去年十一及十二月投入工作，均喜歡大學的環境，並認為男同事十分友善和有風度，彼此合作愉快。此外，保安組還提供訓練課程，講授遇事的應變方法，以及怎樣辨別和留意可疑人物，故工作並無困難。

她們又認為校方聘請女校警是明智之舉；陳珍嫦舉例說：「不久之前，我便要救援一名沐浴時暈倒的女學生，要是由男校警負責，便會尷尬不已。」鄭善宜附和說：「送傷病者往醫院途中，如果有我們在旁安慰，他們的心情也較易平復。」

男校警的看法

男校警對三位新同事又有甚麼看法呢？一名男校警表示，隨著校園女性增多，實有必要聘用女校警處理女性個案。「彼此合作和相處沒有困難。她們的加入且令工作氣氛較前輕鬆。」他還說：「不要小看她們。所有校警都要接受體能操練，她們也能在四十五分鐘內，走完五公里的路程。」
國際英語講座教授到訪聯合

英國劍橋大學國際英語講座教授及應用語言研究中心主任 Prof. Gillian Brown 上月十五日到訪聯合書院，出任該院本年度第三位「到訪傑出學人」。Prof. Brown 是首位獲劍橋委任為國際英語講座教授的英語專家，其有關口語、話語分析及應用語言學研究備受學界推崇。她曾任教於多所著名學府，至今已執教鞭卅五年；並曾出任十多所學府的傑出訪問學人和數份國際學術期刊客席編輯或編委。

Prof. Brown 善於演講，訪問期間假聯合 C1 講室主持三個公開講座，講題分別為「英語作爲國際語言：它的意義爲何？」、「近三十年「聆聽理解」的發展」和「詮釋及語境」。

中大學生頻奪獎譽

‧ 本校學生陳慧欣（左一）和潘舜雅（右一）分別奪得人事管理社獎學金比賽冠軍和季軍。

‧ 比賽由香港管理專業協會主辦，參賽者以個人或小組兩兩成為一對，進行兩輪比賽，並按總分評定名次。

‧ 陳慧欣及潘舜雅於比賽中提出創新的管理策略，成功奪得冠軍。

‧ 香港大學及嶺南大學學生亦表現出色，分別奪得銀牌和銅牌。

‧ 香港大學及嶺南大學學生於比賽中表現突出，奪得冠軍和亞軍。

‧ 大學新聞社

‧ 中大及港大師生於上月十四日於時代廣場爭奪「大專辯論賽九七」冠軍，就辯題「臨立會審議新預算案多此一舉」展開激辯，結果難分軒輊，並列冠軍。

‧ 賽事由香港電台公共事務組及香港專上學生聯會合辦，恒生銀行贊助。

大學道改道試驗計劃

保安委員會決定由四月十四日起試行單程道路至四月底，觀察大學道的交通情況會否因而改善。

由當地起，介乎富爾敦樓大停車場及邵逸夫夫人樓停車場之一段大學道（詳見附圖虛線）將改為單程東行。沿大學道東行的車輛，須沿大學道東行，轉中央道和圖書館道始得從大學正門離開。由崇基學院沿大學道或崇基路前往校本部之西行車輛，只可駛至邵逸夫夫人樓側斜路為止。

香港教育研究所新書

去年底公布的《教育統籌第七號報告書》針對學校教育質素，提出改善措施。本校香港教育研究所及教育學院在本年初合辦「教育政策研討會」，討論該報告書的建議，並擬訂研討會的議題和研討書的文稿，要求講者加以擴充和修訂後予以出版，從經濟學、社會學、課程研究、心理測量、學校行政等角度討論《教育統籌第七號報告書》。該系列專著有：

• 鍾宇平著《教育產出與優質教育：一個經濟學的分析》
  國際統一書號 962-8077-07-4

• 曾榮光著《〈教育統籌第七號報告書〉的深層意義：市場效率的膜拜》
  國際統一書號 962-8077-08-2

• 彭新強著《「優質學校教育」應是革新抑或是改進？》
  國際統一書號 962-8077-09-0

• 侯傑泰、林智中和陳玉楷合著《對〈教育統籌第七報告書〉的回應》
  國際統一書號 962-8077-10-4

• 黃顯華著《教育質素及其有關政策的協調性》
  國際統一書號 962-8077-11-2

以上書籍各售二十港元，在富爾敦樓大學書店有售，查詢及訂購請電香港教育研究所二六零九六九九九。
本校研究成績輝煌
再有三項研究計劃獲評卓越

香港研究資助局去年底審核另一批受該局資助的硏究計劃，共有五項研究獲評「卓越」，其中三項由本校研究人員主持（詳見下表）。連同過往三年同類評審結果，全港共有卅二項「卓越」研究，本校佔十五項，幾近一半，為各院校之冠。

卓越研究項目（獲資助年份）

哺乳類感覺受體麥高爾氏細胞的分子機制（九二年）

中央分配
根據香港研究資助局提供的統計，中央分配硏究生學額及資助額如下表所示。根據院校之表現而釐定的分配全日制研究生學額，數目根據院校之表現而釐定。

<table>
<thead>
<tr>
<th>院校</th>
<th>研究生學額</th>
<th>資助額 (百萬元)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>中大</td>
<td>221</td>
<td>79.7</td>
</tr>
<tr>
<td>港大</td>
<td>200</td>
<td>73.3</td>
</tr>
<tr>
<td>城大</td>
<td>183</td>
<td>67.8</td>
</tr>
<tr>
<td>科大</td>
<td>177</td>
<td>41.6</td>
</tr>
<tr>
<td>飯大</td>
<td>114</td>
<td>42.6</td>
</tr>
<tr>
<td>海大</td>
<td>60</td>
<td>20.1</td>
</tr>
<tr>
<td>總數</td>
<td>895</td>
<td>325.1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

審計工作的回顧與前瞻

美國猶他大學會計學講座教授Prof. Barry Cushing上月應邀出任本校會計學院傑出訪問學人，並於三月十五日主持公開講座，分析審計的發展方向。

他の研究者：

道教與中國民間宗教

「道教與中國民間宗教學術研討會」上月一日在崇基學院大禮堂舉行，學者和道教人士一起探討道教與中國民間宗教信仰的相互關係，以及它們對地方信仰和人類身份構成的影響。

道教與中國民間宗教

道教與中國民間宗教學術研討會

上月一日在崇基學院大禮堂舉行，學者和道教人士一起探討道教與中國民間宗教信仰的相互關係，以及它們對地方信仰和人類身份構成的影響。

會議由香港道教聯合會與中國社會研究於第一零五期 一九九七年四月四日